BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 29 april 2004

houdende vaststelling van een vragenlijst voor het jaarlijkse verslag over de beoordeling van de luchtkwaliteit overeenkomstig de Richtlijnen 69/62/EG en 1999/30/EG van de Raad en de Richtlijnen 2000/69/EG en 2002/3/EG van het Europees Parlement en de Raad

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1714)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/461/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 96/62/EG van de Raad van 27 september 1996 inzake de beoordeling en het beheer van de luchtkwaliteit[1], en met name op artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Richtlijn 96/62/EG stelt het kader voor de beoordeling en het beheer van de luchtkwaliteit vast en bepaalt dat nadere regelingen voor de rapportage van informatie over de luchtkwaliteit moeten worden vastgesteld.

(2) Richtlijn 1999/30/EG van 22 april 1999 betreffende grenswaarden voor zwaveldioxide, stikstofdioxide en stikstofoxiden, zwevende deeltjes en lood in de lucht[2] stelt grenswaarden vast waaraan op een bepaalde streefdatum moet worden voldaan.

(3) Beschikking 2001/839/EG van de Commissie houdende vaststelling van een vragenlijst voor het jaarlijkse verslag over de beoordeling van de luchtkwaliteit overeenkomstig de Richtlijnen 96/62/EG en 1999/30/EG van de Raad[3] voorziet in een model aan de hand waarvan de lidstaten de krachtens die richtlijnen vereiste informatie over de luchtkwaliteit moeten verstrekken.

(4) Richtlijn 2000/69/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2000 betreffende grenswaarden voor benzeen en koolmonoxide in de lucht[4] stelt grenswaarden vast waaraan op een bepaalde streefdatum moet worden voldaan. Richtlijn 2002/3/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 februari 2002

---

1 PB L 296 van 21.11.1996, blz. 55. Richtlijn gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 (PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1).

2 PB L 163 van 29.6.1999, blz. 41. Richtlijn gewijzigd bij Beschikking 2001/744/EG (PB L 278 van 23.10.2001, blz. 35).

3 PB L 319 van 4.12.2001, blz. 45.

4 PB L 313 van 13.12.2000, blz. 12.

betreffende ozon in de lucht[5] stelt streefwaarden, langetermijndoelstellingen, een informatie- en een alarmdrempel vast waaruit bepaalde verplichtingen voortvloeien. Periodieke verslaglegging door de lidstaten vormt een integrerend onderdeel van die richtlijnen, gelezen in samenhang met Richtlijn 96/62/EG, dat onmisbaar is voor het toezicht op de naleving van die verplichtingen.

(5) Bovendien moet een aantal in artikel 11 van Richtlijn 96/62/EG genoemde elementen met betrekking tot de verontreinigende stoffen welke onder de Richtlijnen 1999/30/EG, 2002/69/EG en 2002/3/EG vallen, jaarlijks worden gerapporteerd.

(6) Ingevolge Richtlijn 1999/30/EG worden de bepalingen inzake de rapportering overeenkomstig Richtlijn 80/779/EEG van de Raad van 15 juli 1980 betreffende grenswaarden en richtwaarden van de luchtkwaliteit voor zwaveldioxide en zwevende deeltjes[6], Richtlijn 82/884/EEG van de Raad van 3 december 1982 betreffende een grenswaarde van de luchtkwaliteit voor lood[7] en Richtlijn 85/203/EEG van de Raad van 7 maart 1985 inzake luchtkwaliteitsnormen voor stikstofdioxide[8] met ingang van 19 juli 2001 ingetrokken hoewel de in deze richtlijnen genoemde grenswaarden van kracht blijven tot respectievelijk 2005 voor de Richtlijnen 80/779/EEG en 82/884/EEG en 2010 voor Richtlijn 85/203/EEG, en overschrijdingen van deze grenswaarden ook verder moeten worden gerapporteerd overeenkomstig artikel 9, lid 6, van Richtlijn 1999/30/EG.

(7) Om te garanderen dat de vereiste informatie in de juiste vorm wordt verstrekt, moet van de lidstaten worden verlangd dat zij daarvoor gebruik maken van een standaardvragenlijst.

(8) De bij Beschikking 2001/839/EG vastgestelde vragenlijst moet zodanig worden uitgebreid dat zij ook betrekking heeft op de verplichte jaarlijkse rapportage uit hoofde van de Richtlijnen 2000/69/EG en 2002/3/EG, terwijl tezelfdertijd in samenhang met Richtlijn 1999/30/EG enkele wijzigingen moeten worden aangebracht ter verduidelijking en om te zorgen voor een betere beoordeling van de verslagen.

(9) Beschikking 2001/839/EG moet omwille van de duidelijkheid worden vervangen.

(10) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 12, lid 2, van Richtlijn 96/62/EG ingestelde comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De lidstaten gebruiken de in de bijlage opgenomen vragenlijst als basis voor de toezending van de informatie die jaarlijks moet worden verstrekt overeenkomstig artikel 11, lid 1, en artikel 12, lid 1, van Richtlijn 96/62/EG en de volgende bepalingen:

---

5 PB L 67 van 9.3.2002, blz. 14.
6 PB L 229 van 30.8.1980, blz. 30.
7 PB L 378 van 31.12.1982, blz. 15.
8 PB L 87 van 27.3.1985, blz. 1.

– artikel 3, leden 1, 3 en 4, artikel 4, lid 1, artikel 5, leden 1, 2, 4 en 5, artikel 6, artikel 7, leden 1, 2 en 3, en artikel 9, lid 6, van Richtlijn 1999/30/EG,

– artikel 3, lid 1, artikel 4, en artikel 5, leden 1, 2, 3 en 5, van Richtlijn 2000/69/EG, en

– artikel 3, leden 1 en 2, artikel 4, leden 1 en 2, artikel 5, artikel 9, leden 1 en 3, en artikel 10, lid 1, onder a), en lid 2, onder b), van Richtlijn 2002/3/EG.

Artikel 2

Beschikking 2001/839/EG wordt ingetrokken.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 29 april 2004

Voor de Commissie
Margot WALLSTRÖM
Lid van de Commissie

BIJLAGE

Vragenlijst voor het verslag

over

Richtlijn 96/62/EG van de Raad inzake de beoordeling en het beheer van de luchtkwaliteit en Richtlijn 1999/30/EG van de Raad betreffende grenswaarden voor zwaveldioxide, stikstofdioxide en stikstofoxiden, zwevende deeltjes en lood in de lucht alsmede Richtlijn 2000/69/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende grenswaarden voor benzeen en koolmonoxide in de lucht en Richtlijn 2002/3/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende ozon in de lucht

LIDSTAAT: …….

CONTACTADRES: …….....

VERSLAGJAAR: ……

DATUM VAN OPSTELLING: ……...……..…

In de volgende formulieren wordt een onderscheid gemaakt tussen zaken waarover de lidstaten wettelijk verplicht zijn verslag uit te brengen en zaken waarover het verslag facultatief is. Facultatieve punten zijn schuin gedrukt.

Een groot aantal formulieren bevat een onbeperkt aantal rijen of kolommen die moeten worden ingevuld. In de beschrijving van het formulier is het aantal in te vullen lege rijen of kolommen beperkt tot drie; een stippellijn geeft aan dat het formulier naar behoefte kan worden uitgebreid.

Naast de formulieren die door de lidstaten moeten worden ingevuld, zijn ook enkele tabellen opgenomen. De tabellen geven informatie zoals vaste codes die de lidstaten niet mogen veranderen.

Lijst van formulieren

Formulier 1	Contactinstantie en adres
Formulier 2	Begrenzing van zones en agglomeraties
Formulier 3	Meetstations en meetmethoden voor de bepalingen uit hoofde van Richtlijn 1999/30/EG en Richtlijn 2000/69/EG
Formulier 4	Meetstations voor de bepaling van ozon, met inbegrip van stikstofdioxide en stikstofoxiden in samenhang met ozon
Formulier 5	Meetstations en meetmethoden voor de bepaling van de aanbevolen vluchtige organische stoffen
Formulier 6	Meetstations en meetmethoden voor de bepaling van andere ozonprecursoren
Formulier 7	Methoden voor de monsterneming en de meting van PM_{10} en $PM_{2,5}$ en ozonprecursoren: eventuele aanvullende codes die de lidstaten zelf vaststellen
Formulier 8	Lijst van zones en agglomeraties waar de niveaus al dan niet de grenswaarden of de grenswaarden plus overschrijdingsmarge overschrijden
Formulier 9	Lijst van zones en agglomeraties waar de niveaus al dan niet de streefwaarden of langetermijndoelstellingen voor ozon overschrijden
Formulier 10	Lijst van zones en agglomeraties waar de niveaus al dan niet de bovenste beoordelingsdrempels of de onderste beoordelingsdrempels overschrijden, en informatie over de toepassing van aanvullende beoordelingsmethoden
Formulier 11	Individuele overschrijdingen van grenswaarden en grenswaarden verhoogd met de overschrijdingsmarge
Formulier 12	Redenen voor individuele overschrijdingen: eventuele aanvullende codes die de lidstaten zelf vaststellen
Formulier 13	Individuele overschrijdingen van ozondrempelwaarden
Formulier 14	Overschrijdingen van ozonstreefwaarden

Formulier 15 Jaaroverzicht voor ozon

Formulier 16 Jaargemiddelden van de concentraties van ozonprecursoren

Formulier 17 Monitoringgegevens over de SO_2-niveaus (10-minutengemiddelde)

Formulier 18 Monitoringgegevens over de $PM_{2,5}$-niveaus (24-uurgemiddelde)

Formulier 19 Tabel van de resultaten van de aanvullende bepalingen en de daarbij gebruikte methoden

Formulier 20 Lijst van referenties met betrekking tot de aanvullende bepalingsmethoden bedoeld in formulier 19

Formulier 21 Overschrijding van grenswaarden voor SO_2 als gevolg van natuurlijke bronnen

Formulier 22 Natuurlijke SO_2-bronnen: eventuele aanvullende codes die de lidstaten zelf vaststellen

Formulier 23 Overschrijding van de grenswaarden voor PM_{10} als gevolg van natuurverschijnselen

Formulier 24 Overschrijding van grenswaarden voor PM_{10} als gevolg van het zandstrooien in de winter

Formulier 25 Overleg over grensoverschrijdende verontreiniging

Formulier 26 Overschrijdingen van in de Richtlijnen 80/779/EEG, 82/884/EEG en 85/203/EEG vastgestelde grenswaarden

Formulier 27 Oorzaken van overschrijdingen van in de Richtlijnen 80/779/EEG, 82/884/EEG en 85/203/EEG vastgestelde grenswaarden: eventuele aanvullende codes die de lidstaten zelf vaststellen

Lijst van tabellen

Tabel 1 Methoden voor de monsterneming en de meting van PM_{10} en $PM_{2,5}$ en ozonprecursoren: standaardcodes

Tabel 2 Redenen voor individuele overschrijdingen: standaardcodes

Tabel 3 Voor concentratiekaarten te gebruiken statistische parameters

Tabel 4 Natuurlijke SO_2-bronnen: standaardcodes

Tabel 5 Natuurverschijnselen die overschrijdingen van de grenswaarden voor PM_{10} veroorzaken: standaardcodes

Formulier 1 Contactinstantie en adres

Naam van de contactinstantie	
Postadres	
Naam van de contactpersoon	
Telefoonnummer van de contactpersoon	
Fax van de contactpersoon	
E-mailadres van de contactpersoon	
Toelichting (indien nodig)	

Opmerking bij formulier 1:

De lidstaten wordt verzocht de contactinstantie en, indien mogelijk, de contactpersoon op nationaal niveau in te vullen waarmee de Commissie zo nodig contact kan opnemen in verband met details van deze vragenlijst.

Formulier 2 Begrenzing van zones en agglomeraties (Richtlijn 96/62/EG, artikel 5 en artikel 11, lid 1, onder b)

	Zones		
Volledige naam van de zone			
Code voor de zone			
Verontreinigende stof(fen), eventueel voor de zone geldende afzonderlijke beschermingsdoelstellingen			
Type (ag/nonag)			
Oppervlakte (km^2)			
Bevolking			
Grenscoördinaten			
Grenscoördinaten			
Grenscoördinaten			

Opmerkingen bij formulier 2:

(1) De lidstaten moeten de naam en de code van de zone aangeven.

(2) De lidstaten moeten de verontreinigende stof(fen) vermelden voor de zone en daarbij gebruik maken van de codes: ‘S’ voor SO_2, ‘N’ voor NO_2/NO_x, ‘P’ voor PM_{10}, ‘L’ voor lood, ‘B’ voor benzeen, ‘C’ voor koolmonoxide en ‘O’ voor ozon, van elkaar gescheiden door een puntkomma, of ‘A’ indien al deze verontreinigende stoffen

relevant zijn voor de zone. Indien zones afzonderlijk zijn vastgesteld voor bescherming van gezondheid, ecosysteem en vegetatie, moeten de lidstaten de volgende codes gebruiken: 'SH' voor bescherming van de gezondheid tegen SO_2 , 'SE' voor bescherming van het ecosysteem tegen SO_2 , 'NH' voor bescherming van de gezondheid tegen NO_2 en 'NV' voor bescherming van de vegetatie tegen NO_x .

(3) Gelieve aan te geven of het een agglomeratie (code: 'ag') betreft of niet (code: 'nonag').

(4) Het staat de lidstaten vrij de omvang van de zone en de bevolking daarvan te vermelden voor verdere verwerking van de gegevens op Europees niveau.

(5) Voor verdere verwerking wordt de lidstaat verzocht de grenzen van het gebied in standaardformaat aan te geven (polygonen, met gebruikmaking van geografische coördinaten volgens ISO 6709: geografische lengte en breedte). De lidstaat wordt verzocht afzonderlijk een kaart van de gebieden te verstrekken (als elektronisch bestand of op papier) om de juiste interpretatie van de gegevens over het gebied te vergemakkelijken. De lidstaat moet ten minste de grenzen van het gebied in formulier 2 aangeven of een kaart verstrekken.

Formulier 3 Meetstations en meetmethoden voor de bepalingen uit hoofde van Richtlijn 1999/30/EG (bijlage IX) en Richtlijn 2000/69/EG (bijlage VII)

UG-code meet-statio n	*Plaats elijke code meet-station*	*Code(s) van de zone*	*Gebruikt voor Richtlijn*						Gebruikt voor de richtlijn / Code voor de methode die gebruikt is voor het meten van PM_{10} en $PM_{2,5}$		*Gebruikte correctiefact or of -vergelijking*		*Functie van het station*
			S O 2	*N O_2*	*N O_x*	*Lood*	*Ben-zeen*	*C O*	PM_{10}	$PM_{2,5}$	*PM_{10}*	*$PM_{2,5}$*	

Opmerkingen bij formulier 3:

(1) In formulier 3 en andere formulieren in deze vragenlijst verwijst "UG-code van het meetstation" naar de code die wordt gebruikt voor het uitwisselen van gegevens in het kader van Beschikking 97/101/EG. "Plaatselijke code van het meetstation" is de code die wordt gebruikt binnen de lidstaat of het betrokken gebied.

(2) De lidstaten wordt verzocht in de derde kolom de ozonbewakingszone(s) aan te geven waar het meetstation zich bevindt. Indien het gaat om meer dan één zone, moeten de codes van elkaar worden gescheiden door een puntkomma.

(3) De lidstaten wordt verzocht in de kolommen getiteld 'SO_2', 'NO_2', 'NO_x', 'Lood', 'Benzeen' en 'CO' aan te geven of de meting werd gebruikt voor beoordeling in het kader van Richtlijn 1999/30/EG respectievelijk Richtlijn 2000/69/EG, door daar een 'y' in te vullen, en het hokje blanco te laten indien dit niet het geval is. Er zij op

gewezen dat het aankruisen van NO_x inhoudt dat het meetstation is gelegen op een plaats waar de grenswaarde voor vegetatie van toepassing is. Indien het meetstation ligt in de onmiddellijke nabijheid van specifieke bronnen van loodverontreiniging als bedoeld in bijlage IV van Richtlijn 1999/30/EG, wordt de lidstaat verzocht 'SS' in te vullen in plaats van 'y'.

(4) De lidstaat dient in de kolommen 'PM_{10}' en '$PM_{2,5}$' aan te geven of de meting is gebruikt voor beoordeling in het kader van Richtlijn 1999/30/EG en tevens aan te geven welke meetmethode werd gebruikt. Indien de meting is gebruikt voor beoordeling in het kader van de richtlijn, dient de lidstaat de code van de meetmethode in te vullen (zie opmerking 5); indien de meting niet werd gebruikt voor beoordeling in het kader van de richtlijn, dient het vakje niet te worden ingevuld. Voor niveaus van $PM_{2,5}$ is de officiële beoordeling in het kader van artikel 6 of van Richtlijn 96/62/EG niet vereist.

(5) Voor het aangeven van de meetmethode voor PM_{10} en $PM_{2,5}$ kan gebruik worden gemaakt van een van de standaardcodes in deze vragenlijst (zie tabel 1) of van een code die door de lidstaat is vastgesteld en die verwijst naar een afzonderlijke lijst van door de lidstaat beschreven methoden (zie formulier 7). De beschrijving door de lidstaat mag ook een verwijzing zijn naar een afzonderlijk document dat bij de vragenlijst wordt gevoegd. Indien de meetmethode gedurende het betrokken jaar is gewijzigd, dient de lidstaat de codes voor beide methoden in te vullen: eerst de code van de methode die gebruikt is gedurende het grootste deel van het jaar, daarna de tweede code, van elkaar gescheiden door een puntkomma.

(6) Indien de meetmethode voor PM_{10} of $PM_{2,5}$ niet de in bijlage 9 bij Richtlijn 1999/30/EG vermelde referentiemethode is, dient de lidstaat de correctiefactor in te vullen waarmee de gemeten concentraties zijn vermenigvuldigd om de concentraties te verkrijgen die in deze vragenlijst zijn vermeld of de overeenkomstige correctievergelijking te vermelden. Indien een correctievergelijking werd toegepast, kan deze in vrije vorm worden gerapporteerd; de gemeten concentratie dient te worden aangegeven door 'CM' en de in het verslag vermelde concentratie door 'CR'. Bij voorkeur dient gebruik te worden gemaakt van de vorm CR = f(CM). Indien de resultaten van de methode gelijkwaardig zijn zonder toepassing van een correctie wordt de lidstaat verzocht dit te vermelden door het cijfer '1' in te vullen onder de correctiefactor of -vergelijking.

(7) 'Functie van het station' geeft aan of het meetstation gelegen is op een plaats waar (a) de grenswaarden voor de gezondheid, de SO_2-grenswaarde voor ecosystemen en de NO_x-grenswaarde voor vegetatie van toepassing zijn (code 'HEV'), (b) alleen de grenswaarden voor gezondheid en de SO_2-grenswaarde voor ecosystemen van toepassing zijn (code 'HE'), (c) alleen de grenswaarde voor de gezondheid en de NO_x-grenswaarde voor vegetatie van toepassing zijn (code 'HV') of (d) alleen de grenswaarden voor de gezondheid van toepassing zijn (code 'H').

Formulier 4 Meetstations voor de bepaling van ozon, met inbegrip van stikstofdioxide en stikstofoxiden in samenhang met ozon (Richtlijn 2002/3/EG, bijlagen III, IV en VI)

UG-code meet-station	*Plaatselijke code meetstation*	*Code van de zone*	Type meetstation	*Gebruik voor Richtlijn 2002/3/EG*		
				O_3	NO_2	NO_x

Opmerkingen bij formulier 4:

(1) De lidstaten wordt verzocht in de derde kolom de zone aan te geven waar het meetstation zich bevindt.

(2) De lidstaten wordt verzocht in de kolommen getiteld 'O_3', 'NO_2' en 'NO_x' aan te geven of de meting werd gebruikt voor beoordeling in het kader van Richtlijn 2002/3/EG, door daar een 'y' in te vullen, en het hokje blanco te laten indien dit niet het geval is. In de kolom 'NO_2' worden de metingen bedoeld in artikel 9, lid 1, van Richtlijn 2002/3/EG aangegeven, in de kolom 'NO_x' de metingen bedoeld in artikel 9, lid 3, van Richtlijn 2002/3/EG.

(3) De definitie van het 'Type meetstation' volgt bijlage IV van Richtlijn 2002/3/EG. De volgende codes worden gebruikt: 'U' voor stedelijke stations, 'S' voor voorstedelijke stations, 'R' voor plattelandsstations en 'RB' voor plattelandsachtergrondstations.

Formulier 5 Meetstations en meetmethoden voor de bepaling van de aanbevolen vluchtige organische stoffen (Richtlijn 2002/3/EG, bijlage VI)

	Meetstations		
UG-code meetstation			
Plaatselijke code meetstation			
Code ozonbewakingszone			
ethaan			
ethyleen			
acetyleen			
propaan			
propeen			
n-butaan			
i-butaan			
1-buteen			
trans-2-buteen			

cis-2-buteen			
1,3-butadieen			
n-pentaan			
i-pentaan			
1-penteen			
2-penteen			
isopreen			
n-hexaan			
i-hexaan			
n-heptaan			
n-octaan			
i-octaan			
benzeen			
tolueen			
ethylbenzeen			
m+p-xyleen			
o-xyleen			
1,2,4-trimeth.benzeen			
1,2,3-trimeth.benzeen			
1,3,5-trimeth.benzeen			
formaldehyd			
Totaal koolwaterstoffen excl. methaan			

Opmerkingen bij formulier 5:

(1) De lidstaten wordt verzocht in formulier 5 voor elk meetstation en voor iedere uit hoofde van artikel 9, lid 3, van Richtlijn 2002/3/EG bepaalde stof de meetmethode aan te geven met behulp van een van de in deze vragenlijst verstrekte standaardcodes (zie tabel 1) of een door de lidstaat vastgestelde code (formulier 7).

(2) De verplichting tot verslaglegging inzake ozonprecursoren betreft “relevante vluchtige organische stoffen”; de lijst in formulier 5 moet dan ook alleen worden gezien als een aanbeveling in het licht van bijlage VI van Richtlijn 2002/3/EG.

Formulier 6 Meetstations en meetmethoden voor de bepaling van andere ozonprecursoren (Richtlijn 2002/3/EG, bijlage VI)

	Meetstations		
UG-code meetstation			
Plaatselijke code meetstation			
Code ozonbewakingszone			

Opmerking bij formulier 6:

De lidstaten wordt verzocht in de linkerkolom van formulier 6 de uit hoofde van artikel 9, lid 3, van Richtlijn 2002/3/EG bepaalde ozonprecursoren aan te geven die niet in formulier 5 zijn opgenomen. De lidstaten wordt verzocht in formulier 6 voor elk meetstation en voor iedere bepaalde stof de meetmethode aan te geven met behulp van een van de in deze vragenlijst verstrekte standaardcodes (zie tabel 1) of een door de lidstaat vastgestelde code (formulier 7). Opmerking 2 bij formulier 5 is van overeenkomstige toepassing op formulier 6.

Tabel 1 Methoden voor de monsterneming en de meting van PM_{10} en $PM_{2,5}$ en ozonprecursoren: standaardcodes

Code van de methode	***Beschrijving***
M1	*PM_{10} of $PM_{2,5}$: beta-absorptie*
M2	*PM_{10} of $PM_{2,5}$: gravimetrie voor PM_{10} en/of $PM_{2,5}$ – continue meting*
M2dxxx	*PM_{10} of $PM_{2,5}$: gravimetrie voor PM_{10} en/of $PM_{2,5}$ – aselecte meting; xxx staat voor het aantal meetdagen. Voorbeeld: aselecte bemonstering op 180 dagen per jaar wordt aangegeven als M2d180.*
M3	*PM_{10} of $PM_{2,5}$: oscillerende microbalans voor PM_{10} en/of $PM_{2,5}$*
M4	*Totaal NMHC: geautomatiseerde, semi-continue bewaking, NMHC berekend als Totaal HC verminderd met de hoeveelheid methaan; FID*
M5	*Totaal NMHC: geautomatiseerde, semi-continue bewaking, na chromatografische scheiding van NMHC en methaan; FID*
M6	*Individuele VOS: geautomatiseerde bemonstering en on-line-analyse; cryogene voorconcentratie van de monsters, GC/FID- (MS-) detectie*
M7	*Individuele VOS: "whole air canister sampling"; off-line-analyse door middel van GC/FID (MS)*
M8	*Individuele VOS: bemonstering door actieve adsorptie aan een vaste drager; off-line-analyse door middel van GC/FID (MS) na chemische of thermische desorptie*
M9	*Individuele VOS: bemonstering door diffusieve adsorptie aan een vaste drager; off-line-analyse door middel van GC/FID (MS) na chemische of thermische desorptie*
M10subcode[2)]	*Formaldehyd: bemonstering met DNPH; off-line-analyse van hydrazonen door middel van HPLC met UV-detectie (360 nm).*

M11subcode[2)]	*Formaldehyd: bemonstering met HMP; off-line-analyse van oxazolidine door middel van GC-NPD*
M12subcode[2)]	*Formaldehyd: bemonstering met bisulfiet en chromotroopzuur; off-line-analyse door middel van spectrometrie (580 nm)*

[1)] DNPH: dinitrofenylhydrazine; FID: vlamionisatiedetectie; GC: gaschromatografie; HC: koolwaterstoffen; HMP: hydroxymethylpiperidine; HPLC: hogedrukvloeistofchromatografie; MS: massaspectrometer; NMHC: niet-methaan-koolwaterstoffen; NPD: stikstof- en fosfordetector; UV: ultraviolet; VOS: vluchtige organische stoffen

[2)] Voor bemonstering met behulp van een impinger: subcode 'IM'; actieve bemonstering op een sorbens: subcode 'AS'; diffusieve bemonstering: subcode 'DI'. Voorbeeld: 'M10AS'.

Formulier 7 Methoden voor de monsterneming en de meting van PM_{10} en $PM_{2,5}$ en ozonprecursoren: eventuele aanvullende codes die de lidstaten zelf vaststellen (Richtlijn 1999/30/EG, bijlage IX)

Code van de methode	*Beschrijving*

Formulier 8 Lijst van zones en agglomeraties waar de niveaus al dan niet de grenswaarden (LV) of de grenswaarden plus overschrijdingsmarge (LV+MOT) overschrijden (Richtlijn 96/62/EG, artikelen 8, 9 en 11, Richtlijn 1999/30/EG, bijlagen I, II, III en IV, en Richtlijn 2000/69/EG, bijlagen I en II)

- Formulier 8a Lijst van zones waar de grenswaarden voor SO_2 al dan niet zijn overschreden

Code voor de zone	LV voor gezondheid (uurgemiddelde)			LV voor gezondheid (24-uurgemiddelde)		LV voor ecosystemen (jaargemiddelde)		LV voor ecosystemen (wintergemiddelde)	
	>LV + MOT	≤LV + MOT; >LV	≤LV	>LV	≤LV	>LV	≤LV	>LV	≤LV

- Formulier 8b Lijst van zones waar de grenswaarden voor NO_2/NO_x al dan niet zijn overschreden

Code voor de zone	LV voor gezondheid (uurgemiddelde)			LV voor gezondheid (jaargemiddelde)			LV voor vegetatie	
	>LV + MOT	≤LV + MOT; >LV	≤LV	>LV + MOT	≤LV + MOT; >LV	≤LV	>LV	≤LV

- Formulier 8c Lijst van zones waar de grenswaarden voor PM_{10} al dan niet zijn overschreden

Code voor de zone	LV (24-uurgemiddelde) Fase 1			LV (jaargemiddelde) Fase 1			LV (24-uurgemiddelde) Fase 2		LV (jaargemiddelde) Fase 2		
	>LV + MOT	≤LV + MOT; >LV	≤LV	>LV + MOT	≤LV + MOT; >LV	≤LV	>LV	≤LV	>LV + MOT	≤LV + MOT; >LV	≤LV

- Formulier 8d Lijst van zones waar de grenswaarde voor lood al dan niet is overschreden

Code voor de zone	LV			
	>LV + MOT	≤LV + MOT; >LV	≤LV	SS

- Formulier 8e Lijst van zones waar de grenswaarde voor benzeen al dan niet is overschreden

Code voor de zone	LV			
	>LV + MOT	≤LV + MOT; >LV	≤LV	Art 3(2)

- Formulier 8f Lijst van zones waar de grenswaarde voor koolmonoxide al dan niet is overschreden

Code voor de zone	LV		
	>LV + MOT	≤LV + MOT; >LV	≤LV

Opmerkingen bij formulier 8:

(1) De hoofdjes van de kolommen hebben de volgende betekenis:

>LV + MOT:	boven de grenswaarde verhoogd met de overschrijdingsmarge;
≤LV + MOT; >LV:	lager dan of gelijk aan de grenswaarde plus de overschrijdingsmarge maar boven de grenswaarde;
≤LV:	lager dan of gelijk aan de grenswaarde;
>LV:	boven de grenswaarde;
SS:	als gevolg van specifieke bronnen, zie opmerking 7;
Art 3(2)	verlengingsperiode toegestaan, zie opmerking 8.

(2) '>LV + MOT' wordt gelezen als '>LV' wanneer de overschrijdingsmarge is gedaald tot 0 %. In dat geval wordt de kolom met het hoofdje '≤LV + MOT; >LV' niet gebruikt.

(3) De situatie in de zone moet door invulling van 'y' in de desbetreffende kolom worden aangegeven.

(4) Indien de overschrijding uitsluitend is afgeleid uit modelberekeningen, vul dan 'm' in, in plaats van 'y'.

(5) Voor drempels voor ecosystemen en vegetatie moet de desbetreffende kolom alleen worden ingevuld als de overschrijding zich voordeed in gebieden waar deze grenswaarden van toepassing zijn. Voor zones die geen gebieden omvatten waar deze grenswaarden van toepassing zijn, wordt 'n' ingevuld in de kolom met het hoofdje '≤LV'.

(6) Het wintergemiddelde wordt berekend over de periode van 1 oktober van het jaar dat voorafgaat aan het verslagjaar tot en met 31 maart van het verslagjaar.

(7) Indien de overschrijding aangegeven in formulier 8d uitsluitend te wijten is aan overschrijding in een gebied dat in de onmiddellijke nabijheid ligt van specifieke bronnen die zijn aangemeld in overeenstemming met bijlage IV van 1999/30/EG, wordt de betrokken lidstaat verzocht zulks aan te geven door een 'y' in te vullen in kolom 'SS'.

(8) In formulier 8e wordt met 'LV' de in bijlage I van Richtlijn 2000/69/EG gespecificeerde grenswaarde bedoeld. Voor zones waarvoor de Commissie overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Richtlijn 2000/69/EG een verlengingsperiode voor benzeen heeft toegestaan, wordt de betrokken lidstaat verzocht zulks aan te geven door een 'y' in te vullen in kolom 'Art3(2)'.

Formulier 9 Lijst van zones en agglomeraties waar de niveaus al dan niet de streefwaarden of langetermijndoelstellingen voor ozon overschrijden (Richtlijn 2002/3/EG, bijlage I)

Code voor de zone	Drempelwaarde voor gezondheid			Drempelwaarde voor vegetatie		
	>TV	≤TV; >LTO	≤LTO	>TV	≤TV; >LTO	≤LTO

Opmerkingen bij formulier 9:

De hoofdjes van de kolommen hebben de volgende betekenis:

>TV: boven de streefwaarde voor ozon;

≤TV; >LTO : lager dan of gelijk aan de streefwaarde maar boven de langetermijn-doelstelling voor ozon;

≤LTO: lager dan of gelijk aan de langetermijndoelstelling voor ozon.

(1) De situatie in de zone moet door invulling van 'y' in de desbetreffende kolom worden aangegeven.

(2) Indien de overschrijding uitsluitend is afgeleid uit modelberekeningen, vul dan 'm' in, in plaats van 'y'.

(3) De situatie moet worden beoordeeld over een periode van 3 jaar voor de streefwaarde voor de gezondheid en over een periode van 5 jaar voor de streefwaarde voor de vegetatie.

Formulier 10 Lijst van zones en agglomeraties waar de niveaus al dan niet de bovenste beoordelingsdrempels (UAT) of de onderste beoordelingsdrempels (LAT) overschrijden, en informatie over de toepassing van aanvullende beoordelingsmethoden (Richtlijn 96/62/EG, artikel 6, Richtlijn 1999/30/EG, artikel 7, lid 3, en bijlage V, Richtlijn 2000/69/EG, artikel 5, lid 3, en bijlage III, en Richtlijn 2002/3/EG, artikel 9, lid 1, en bijlage VII)

- Formulier 10a Lijst van zones met betrekking tot overschrijdingen van beoordelingsdrempels en aanvullende beoordeling voor SO_2

Code voor de zone	*UAT en LAT met betrekking tot de grenswaarde voor de gezondheid (24- uurgemiddelde)*			*UAT en LAT met betrekking tot de grenswaarde voor ecosystemen (wintergemiddelde)*			*SA*
	>UAT	*≤UAT; >LAT*	*≤LAT*	*>UAT*	*≤UAT; >LAT*	*≤LAT*	

- Formulier 10b Lijst van zones met betrekking tot overschrijdingen van beoordelingsdrempels en aanvullende beoordeling voor NO_2/NO_x

Code voor de zone	*UAT en LAT met betrekking tot de grenswaarde voor de gezondheid (uurgemiddelde)*			*UAT en LAT met betrekking tot de grenswaarde voor de gezondheid (jaargemiddelde)*			*UAT en LAT met betrekking tot de grenswaarde voor de vegetatie*			*SA*
	>UAT	*≤UAT; >LAT*	*≤LAT*	*>UAT*	*≤UAT; >LAT*	*≤LAT*	*>UAT*	*≤UAT; >LAT*	*≤LAT*	

- Formulier 10c Lijst van zones met betrekking tot overschrijdingen van beoordelingsdrempels en aanvullende beoordeling voor PM_{10}

Code voor de zone	*UAT en LAT (24-uurgemiddelde)*			*UAT en LAT (jaargemiddelde)*			*SA*
	>UAT	*≤UAT; >LAT*	*≤LAT*	*>UAT*	*≤UAT; >LAT*	*≤LAT*	

- Formulier 10d Lijst van zones met betrekking tot overschrijdingen van beoordelingsdrempels en aanvullende beoordeling voor lood

Code voor de zone	*UAT en LAT*			*SA*
	>UAT	*≤UAT; >LAT*	*≤LAT*	

- Formulier 10e Lijst van zones met betrekking tot overschrijdingen van beoordelingsdrempels en aanvullende beoordeling voor benzeen

Code voor de zone	*UAT en LAT*			*SA*
	>UAT	*≤UAT; >LAT*	*≤LAT*	

- Formulier 10f Lijst van zones met betrekking tot overschrijdingen van beoordelingsdrempels en aanvullende beoordeling voor koolmonoxide

Code voor de zone	*UAT en LAT*			*SA*
	>UAT	*≤UAT; >LAT*	*≤LAT*	

- Formulier 10g Lijst van zones met betrekking tot aanvullende beoordeling voor ozon

Code voor de zone	*SA*

Opmerkingen bij formulier 10:

(1) De hoofdjes van de kolommen hebben de volgende betekenis:

>UAT: boven de bovenste beoordelingsdrempel;

≤UAT; >LAT: lager dan of gelijk aan de bovenste beoordelingsdrempel maar boven de onderste beoordelingsdrempel;

≤LAT: lager dan of gelijk aan de onderste beoordelingsdrempel;

SA: aanvullende beoordeling, zie opmerking 6.

(2) De situatie in de zone moet door invulling van ‘y’ in de desbetreffende kolom worden aangegeven.

(3) Indien de overschrijding uitsluitend is afgeleid uit modelberekeningen, vul dan ‘m’ in, in plaats van ‘y’.

(4) Overschrijding van drempels voor ecosystemen moet alleen worden aangegeven voor gebieden waar de grenswaarden voor ecosystemen van toepassing zijn.

(5) De overschrijding van UAT en LAT wordt beoordeeld op basis van het verslagjaar en de voorafgaande vier jaar, overeenkomstig het bepaalde in bijlage V(II) van Richtlijn 1999/30/EG respectievelijk bijlage III(II) van Richtlijn 2000/69/EG.

(6) De lidstaten wordt verzocht in kolom 'SA' aan te geven of de gegevens afkomstig van de vaste meetstations werd aangevuld met gegevens uit andere bronnen zoals bedoeld in artikel 7, lid 3, van RIchtlijn 1999/30/EG, artikel 5, lid 3, van Richtlijn 2000/69/EG en artikel 9, lid 1, van Richtlijn 2002/3/EG.

Formulier 11 Individuele overschrijdingen van grenswaarden en grenswaarden verhoogd met de overschrijdingsmarge (MOT) (Richtlijn 96/62/EG, artikel 11, lid 1, onder a), punten i) en ii), Richtlijn 1999/30/EG, bijlagen I, II, IV en V, en Richtlijn 2000/69/EG, bijlagen I en II)

- Formulier 11a Overschrijding van de grenswaarde voor de gezondheid verhoogd met de overschrijdingsmarge voor SO_2 (uurgemiddelde)

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Maand	Dag van de maand	Uur	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)

- Formulier 11b Overschrijding van de grenswaarde voor de gezondheid voor SO_2 (24-uurgemiddelde)

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Maand	Dag van de maand	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)

- Formulier 11c Overschrijding van de grenswaarde voor SO_2 voor ecosystemen (jaargemiddelde)

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)

- Formulier 11d Overschrijding van de grenswaarde voor SO_2 voor ecosystemen (wintergemiddelde)

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)

- Formulier 11e Overschrijding van de grenswaarde voor de gezondheid verhoogd met de overschrijdingsmarge voor NO_2 (uurgemiddelde)

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Maand	Dag van de maand	Uur	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)

- Formulier 11f Overschrijding van de grenswaarde voor de gezondheid verhoogd met de overschrijdingsmarge voor NO_2 (jaargemiddelde)

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)

- Formulier 11g Overschrijding van de grenswaarde voor NO_x voor de vegetatie

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)

- Formulier 11h Overschrijding van de grenswaarde verhoogd met de overschrijdingsmarge voor PM_{10} (fase 1; 24-uurgemiddelde)

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Maand	Dag van de maand	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)

- Formulier 11i Overschrijding van de grenswaarde verhoogd met de overschrijdingsmarge voor PM_{10} (fase 1; jaargemiddelde)

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)

- Formulier 11j Overschrijding van de grenswaarde verhoogd met de overschrijdingsmarge voor lood

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)

- Formulier 11k Overschrijding van de grenswaarde verhoogd met de overschrijdingsmarge voor benzeen

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)	*Artikel 3, lid 2*

- Formulier 11l Overschrijding van de grenswaarde verhoogd met de overschrijdingsmarge voor koolmonoxide

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Maand	Dag van de maand	Niveau ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)

Opmerkingen bij formulier 11:

(1) Aangeven van de UG-code voor het meetstation is weliswaar niet verplicht maar wordt dringend aanbevolen.

(2) Als de overschrijdingsmarge gedaald is tot 0 %, wordt "grenswaarde verhoogd met de overschrijdingsmarge" gelezen als "grenswaarde".

(3) De 'Maand' en de 'Dag van de maand' worden aangegeven met hun nummer (1-12 respectievelijk 1-31). Het 'Uur' wordt als volgt aangegeven: '1' voor de tijd tussen 00:00 u en 01:00 u, enz.

(4) Alle overschrijdingen van de grenswaarde verhoogd met de overschrijdingsmarge bij een meetstation moeten worden vermeld indien het totale aantal overschrijdingen boven het toegestane aantal ligt. Indien het totale aantal overschrijdingen bij een meetstation lager is dan of gelijk is aan het toegestane aantal, hoeven geen overschrijdingen te worden vermeld.

(5) De reden van overschrijding kan worden aangegeven door één of meer standaardcodes die verstrekt worden in deze vragenlijst (zie tabel 2) of middels een door de lidstaat vastgestelde code die is opgenomen in een afzonderlijke lijst van door de lidstaat omschreven redenen (formulier 12). Indien meer dan één oorzaak wordt aangegeven, moeten de codes van elkaar worden gescheiden door een puntkomma. De door de lidstaat gegeven omschrijving kan ook verwijzen naar een afzonderlijk, bij de vragenlijst gevoegd document.

(6) Voor overschrijdingen in zones waarvoor de Commissie overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Richtlijn 2000/69/EG een in de tijd beperkte verlenging heeft toegestaan, wordt de betrokken lidstaat verzocht zulks aan te geven door een 'y' in te vullen in kolom 'Artikel 3, lid 2'.

(7) Indien niet meer dan het toegestane aantal overschrijdingen werd waargenomen, vult de lidstaat in het uiterst linkse vak van de eerste regel 'No exceedences' in.

Tabel 2 Redenen voor individuele overschrijdingen: standaardcodes

Code oorzaak	*Omschrijving*
S1	*Stadscentrum met druk verkeer*
S2	*Nabijheid van een verkeersader*
S3	*Plaatselijke industrie inclusief energieproductie*
S4	*Steengroeven of mijnbouwactiviteiten*
S5	*Verwarming van woningen*
S6	*Door een ongeval ontstane emissie van industriële bron*
S7	*Door een ongeval ontstane emissie van niet-industriële bron*
S8	*Natuurlijke bron(nen) of natuurverschijnsel(en)*
S9	*Strooien van zand in de winter*
S10	*Transport van luchtvervuiling afkomstig van bronnen buiten de lidstaat*
S11	*Benzinestation*
S12	*Parking*
S13	*Opslagplaats voor benzeen*

Formulier 12 Redenen voor individuele overschrijdingen: eventuele aanvullende codes die de lidstaten zelf vaststellen (Richtlijn 96/62/EG, artikel 11, lid 1, onder a), punten i) en ii), Richtlijn 1999/30/EG, bijlagen I, II, IV en V, en Richtlijn 2000/69/EG, bijlagen I en II)

Code oorzaak	*Omschrijving*

Formulier 13 Individuele overschrijdingen van ozondrempelwaarden (Richtlijn 2002/3/EG, artikel 10, lid 2, onder b), en bijlage III)

- Formulier 13a Overschrijding van de informatiedrempel voor ozon

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Maand	Dag van de maand	Hoogste uurgemiddelde van de ozonconcentratie (µg/m^3) gedurende de overschrijdingsperiode	*Code(s) van de oorza(a)k(en)*	*Tijdstip begin overschrijdingsperiode*	Overschrijdings-duur in uren	Uurgemiddelde van de NO_2-concentratie (µg/m^3) gedurende het ozonconcentratiemaximum

- Formulier 13b Overschrijding van de alarmdrempel voor ozon

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Maand	Dag van de maand	Hoogste uurgemiddelde van de ozonconcentratie (µg/m^3) gedurende de overschrijdingsperiode	*Code(s) van de oorza(a)k(en)*	*Tijdstip begin overschrijdingsperiode*	Overschrijdings-duur in uren	Uurgemiddelde van de NO_2-concentratie (µg/m^3) gedurende het ozonconcentratiemaximum

- Formulier 13c Overschrijding van de langetermijndoelstelling voor ozon ter bescherming van de gezondheid

Code voor de zone	*UG-code meetstation*	Maand	Dag van de maand	Hoogste 8-uurgemiddelde (µg/m^3) voor die dag	*Code(s) van de oorza(a)k(en)*

Opmerkingen bij formulier 13:

(1) Voor de ‘Code(s) van de oorza(a)k(en)’, zie opmerking 5 bij formulier 11.

(2) Formulieren 13a en 13b: een overschrijdingsperiode is een continue periode in de loop van één kalenderdag gedurende welke een drempelwaarde continu werd overschreden. Een periode kan niet meer dan één kalenderdag overlappen. Indien zich in de loop van een kalenderdag meer dan één overschrijdingsperiode voordoet, moet elke periode afzonderlijk worden opgevoerd.

(3) NO_2-metingen hoeven slechts voor ten minste 50 % van de O_3-bemonsteringspunten te worden gerapporteerd (Artikel 9, lid 1, van Richtlijn 2003/3/EG).

Formulier 14 Overschrijdingen van ozonstreefwaarden (Richtlijn 2002/3/EG, artikel 10, lid 2, onder b), en bijlage III)

- Formulier 14a Stations waar de ozonstreefwaarde voor de menselijke gezondheid is overschreden

Code voor de zone	UG-code meetstation	Aantal overschrijdingsdagen per kalenderjaar, gemiddeld over drie jaar	Indien geen volledige en aaneengesloten tijdreeks van gegevens over 3 jaar werd gebruikt: de gebruikte kalenderjaren

- Formulier 14b Stations waar de ozonstreefwaarde voor de vegetatie is overschreden

Code voor de zone	UG-code meetstation	AOT40 (mei-juli) ($\mu g/m^3$), gemiddeld over vijf jaar	Indien geen volledige en aaneengesloten tijdreeks van gegevens over 5 jaar werd gebruikt: de gebruikte kalenderjaren (ten minste 3 jaar)

Opmerkingen bij formulier 14:

(1) De gegevens moeten voldoen aan de eisen van Richtlijn 2002/3/EG, bijlage I(II), voetnoten b en c. Indien de drie- respectievelijk vijfjaargemiddelden niet konden worden bepaald op basis van een volledige en ononderbroken reeks jaargegevens, moeten alle voor de berekening gebruikte jaren in de uiterst rechtse kolom worden vermeld, waarbij de jaartallen door een puntkomma van elkaar worden gescheiden.

(2) Formulier 14a: Alle overschrijdingen van de streefwaarde bij een meetstation moeten worden vermeld indien het totale aantal overschrijdingen boven het toegestane aantal ligt. Indien het totale aantal overschrijdingen bij een meetstation lager is dan of gelijk is aan het toegestane aantal, hoeven geen overschrijdingen te worden vermeld.

Formulier 15 Jaaroverzicht voor ozon (Richtlijn 2002/3/EG, artikel 10, lid 2, onder b), en bijlage III)

Code voor de zone	UG-code meetstation	AOT40 voor bescherming van de vegetatie (µg/m^3.h)		AOT40 voor bescherming van de bossen (µg/m^3.h)		Jaargemiddelde
		Waarde	Aantal geldige gegevens	Waarde	Aantal geldige gegevens	

Opmerking bij formulier 15:

Het aantal geldige gegevens voor AOT40 heeft betrekking op de voor de desbetreffende periode beschikbare uurwaarden (voor bescherming van de vegetatie tussen 8.00 u en 20.00 u van mei tot en met juli – ten hoogste 1104 uren; voor bescherming van de bossen tussen 8.00 u en 20.00 u van april tot en met september – ten hoogste 2196 uren).

Formulier 16 Jaargemiddelden van de concentraties van ozonprecursoren (Richtlijn 2002/3/EG, artikel 10, lid 2, onder b), en bijlage VI)

- Formulier 16a Jaargemiddelden van de concentraties van de aanbevolen vluchtige organische stoffen

	Meetstations		
UG-code meetstation			
ethaan			
ethyleen			
acetyleen			
propaan			
propeen			
n-butaan			
i-butaan			
1-buteen			
trans-2-buteen			
cis-2-buteen			
1,3-butadieen			
n-pentaan			
i-pentaan			
1-penteen			
2-penteen			
isopreen			
n-hexaan			
i-hexaan			
n-heptaan			
n-octaan			
i-octaan			
benzeen			
tolueen			
ethylbenzeen			

m+p-xyleen			
o-xyleen			
1,2,4-trimeth.benzeen			
1,2,3-trimeth.benzeen			
1,3,5-trimeth.benzeen			
Formaldehyd			
Totaal koolwaterstoffen excl. methaan			

- Formulier 16b Jaargemiddelden van de concentraties van andere ozonprecursoren

	Meetstations		
UG-code meetstation			

Opmerkingen bij formulier 16:

(1) De lidstaten wordt verzocht op de eerste regel van formulier 16a de UG-codes van de meetstations in te vullen en op de regels daaronder de jaargemiddelden van de concentraties van de overeenkomstig artikel 9, lid 3, van Richtlijn 2002/3/EG bepaalde ozonprecursoren.

(2) Voor andere overeenkomstig artikel 9, lid 3, van Richtlijn 2002/3/EG bepaalde ozonprecursoren dan de in formulier 16a genoemde, vult de lidstaat formulier 16b in en houdt daarbij de structuur van formulier 16a aan, waarbij die andere stoffen in de eerste kolom worden aangegeven.

(3) De verplichting tot verslaglegging inzake ozonprecursoren betreft “relevante vluchtige organische stoffen”; de lijst in formulier 16a moet dan ook alleen worden gezien als een aanbeveling in het licht van bijlage VI van Richtlijn 2002/3/EG.

(4) Concentraties die overeenkomstig Beschikking 97/101/EG over de uitwisseling van informatie werden gerapporteerd, worden in formulier 16 niet vermeld.

Formulier 17 Monitoringgegevens over de SO_2-niveaus (10-minutengemiddelde) (Richtlijn 1999/30/EG, artikel 3, lid 3))

UG-code meet-station	Aantal keer dat het 10-minutengemiddelde van de concentratie meer bedroeg dan 500 µg/m^3	Aantal dagen van het kalenderjaar waarop dergelijke overschrijdingen plaatsvonden	Aantal in de vorige kolom bedoelde dagen waarop uurconcentraties van zwaveldioxide tegelijkertijd boven 350 µg/m^3 lagen	Hoogste gemeten 10-minuten-gemiddelde (µg/m^3)	Datum waarop de hoogste concentratie is voorgekomen	
					Maand	Dag van de maand

Opmerking bij formulier 17:

Wanneer het voor een lidstaat niet uitvoerbaar is gegevens over het 10-minutengemiddelde van de zwaveldioxideconcentraties op te tekenen, hoeft dit formulier niet te worden ingevuld.

Formulier 18 Monitoringgegevens over de $PM_{2,5}$-niveaus (24-uurgemiddelde) (Richtlijn 1999/30/EG, artikel 5, lid 2)

UG-code meetstation	Rekenkundig gemiddelde (µg/m³)	Mediaan (µg/m³)	98-percen-tiel (µg/m³)	Hoogste concentratie (µg/m³)

Formulier 19 Tabel van de resultaten van de aanvullende bepalingen en de daarbij gebruikte methoden (Richtlijn 1999/30/EG, artikel 7, lid 3, en bijlage VIII(II), Richtlijn 2000/69/EG, artikel 5, lid 3, en bijlage VI(II), en Richtlijn 2002/3/EG, artikel 9, lid 1, en bijlage VII(II))

- Formulier 19a Resultaten van en methoden gebruikt voor de aanvullende bepalingen van SO_2

Code voor de zone	*Boven LV voor gezondheid (uurgemiddelde)*				*Boven LV voor de gezondheid (24-uurgemiddelde)*				*Boven LV voor ecosystemen (jaargemiddelde)*				*Boven LV voor ecosystemen (wintergemiddelde)*			
	Gebied		*Blootgestelde personen*		*Gebied*		*Blootgestelde personen*		*Gebied*		*Oppervlakte blootgesteld ecosysteem*		*Gebied*		*Oppervlakte blootgesteld ecosysteem*	
	km^2	*Methode*	*Aantal*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*Aantal*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*km^2*	*Methode*

- Formulier 19b Resultaten van en methoden gebruikt voor de aanvullende bepalingen van NO_2/NO_x

Code voor de zone	*Boven LV voor gezondheid (uurgemiddelde)*						*Boven LV voor gezondheid (jaargemiddelde)*						*Boven LV voor vegetatie*			
	Gebied		*Weglengte*		*Blootgestelde personen*		*Gebied*		*Weglengte*		*Blootgestelde personen*		*Gebied*		*Blootgesteld vegetatiegebied*	
	km^2	*Methode*	*km*	*Methode*	*Aantal*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*km*	*Methode*	*Aantal*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*km^2*	*Methode*

- Formulier 19c.1 Resultaten van en methoden gebruikt voor de aanvullende bepalingen van PM_{10} (Fase 1)

Code voor de zone	*Boven LV (24-uurgemiddelde)*						*Boven LV (jaargemiddelde)*					
	Gebied		*Weglengte*		*Blootgestelde personen*		*Gebied*		*Weglengte*		*Blootgestelde personen*	
	km^2	*Methode*	*km*	*Methode*	*Aantal*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*km*	*Methode*	*Aantal*	*Methode*

- Formulier 19c.2 Resultaten van en methoden gebruikt voor de aanvullende bepalingen van PM_{10} (Fase 2)

Code voor de zone	*Boven LV (24 -uurgemiddelde)*						*Boven LV (jaargemiddelde)*					
	Gebied		*Weglengte*		*Blootgestelde personen*		*Gebied*		*Weglengte*		*Blootgestelde personen*	
	km^2	*Methode*	*km*	*Methode*	*Aantal*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*km*	*Methode*	*Aantal*	*Methode*

- Formulier 19d Resultaten van en methoden gebruikt voor de aanvullende bepalingen van lood

Code voor de zone	*Boven LV*					
	Gebied		*Weglengte*		*Blootgestelde personen*	
	km^2	*Methode*	*km*	*Methode*	*Aantal*	*Methode*

- Formulier 19e Resultaten van en methoden gebruikt voor de aanvullende bepalingen van benzeen

Code voor de zone	*Boven LV*					
	Gebied		*Weglengte*		*Blootgestelde personen*	
	km^2	*Methode*	*km*	*Methode*	*Aantal*	*Methode*

- Formulier 19f Resultaten van en methoden gebruikt voor de aanvullende bepalingen van koolmonoxide

Code voor de zone	*Boven LV*					
	Gebied		*Weglengte*		*Blootgestelde personen*	
	km^2	*Methode*	*km*	*Methode*	*Aantal*	*Methode*

- Formulier 19g Resultaten van en methoden gebruikt voor de aanvullende bepalingen van ozon

Code voor de zone	*Boven TV voor de gezondheid*				*Boven LTO voor de gezondheid*				*Boven TV voor ecosystemen*				*Boven LTO voor ecosystemen*			
	Gebied		*Blootgestelde personen*		*Gebied*		*Blootgestelde personen*		*Gebied*		*Oppervlakte blootgesteld ecosysteem*		*Gebied*		*Oppervlakte blootgesteld ecosysteem*	
	km^2	*Methode*	*Aantal*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*Aantal*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*km^2*	*Methode*	*km^2*	*Methode*

Opmerkingen bij formulier 19:

(1) In het vakje "methode" moet een door de lidstaat vastgestelde code worden ingevuld die verwijst naar een afzonderlijke lijst (formulier 20) van publicaties of verslagen waarin de aanvullende methoden worden beschreven. Formulier 20 maakt deel uit van het verslag aan de Commissie; de publicaties of verslagen waarnaar wordt verwezen hoeven niet aan de Commissie te worden gezonden.

(2) Formulier 19 kan worden aangevuld door kaarten die aangeven hoe de concentraties zijn verdeeld. Het verdient aanbeveling zo mogelijk kaarten op te stellen voor de concentraties in elke zone en agglomeratie. Tevens wordt aangeraden de diverse parameters waarin de grenswaarden voor de luchtkwaliteit zijn uitgedrukt, weer te geven in de vorm van concentratie-isolijnen (zie tabel 3), waarbij de afstand tussen de isolijnen telkens 10 % van de grenswaarde bedraagt.

(3) De informatie dient betrekking te hebben op de passende middelingsperiode voor de langetermijndoelstellingen (1 jaar), de streefwaarde voor de gezondheid (3 jaar) en de streefwaarde voor de vegetatie (5 jaar).

Tabel 3 Voor concentratiekaarten te gebruiken statistische parameters

Verontreinigende stof	*Parameters*
SO_2	*99,7-percentiel van het uurgemiddelde; 98,9-percentiel van het 24- uurgemiddelde; jaargemiddelde; wintergemiddelde*
NO_2	*99,8-percentiel van het uurgemiddelde*
NO_2/NO_x	*Jaargemiddelde*
PM_{10}	*90,1-percentiel van het 24-uurgemiddelde (fase 1); 97,8-percentiel van het 24-uurgemiddelde (fase 2)*
PM_{10} en $PM_{2,5}$	*Jaargemiddelde*
Lood	*Jaargemiddelde*
Benzeen	*Jaargemiddelde*
Koolmonoxide	*Hoogste dagelijks 8-uurgemiddelde*
Ozon	*92,9-percentiel van het dagelijks 8-uurgemiddelde, gemiddeld over de laatste 3 jaar; hoogste dagelijks 8-uurgemiddelde in het verslagjaar; AOT40 (mei tot en met juli), gemiddeld over de laatste 5 jaar*

Formulier 20 Lijst van referenties met betrekking tot de aanvullende bepalingsmethoden bedoeld in formulier 19 (Richtlijn 1999/30/EG, artikel 7, lid 3, en bijlage VIII, punt II)

Methode	*Volledige referentie*

Formulier 21 Overschrijding van grenswaarden voor SO_2 als gevolg van natuurlijke bronnen (Richtlijn 1999/30/EG, artikel 3, lid 4)

- Formulier 21a Grenswaarde voor de gezondheid voor SO_2 (uurgemiddelde)

Zone	*UG-code meetstation*	*Aantal gemeten overschrijdingen*	Code natuurlijke bron(nen)	*Geschat aantal overschrijdingen na aftrek van de invloed van de natuurlijke bron(nen)*	Verwijzing naar bewijsstukken

- Formulier 21b Grenswaarde voor de gezondheid voor SO_2 (24-uurgemiddelde)

Zone	*UG-code meetstation*	*Aantal gemeten overschrijdingen*	Code natuurlijke bron(nen)	*Geschat aantal overschrijdingen na aftrek van de invloed van de natuurlijke bron(nen)*	Verwijzing naar bewijsstukken

- Formulier 21c Grenswaarde voor SO_2 voor ecosystemen (jaargemiddelde)

Zone	*UG-code meetstation*	*Jaargemiddelde van de concentratie*	Code natuurlijke bron(nen)	*Geschat jaargemiddelde na aftrek van de invloed van de natuurlijke bron(nen)*	Verwijzing naar bewijsstukken

- Formulier 21d Grenswaarde voor SO_2 voor ecosystemen (wintergemiddelde)

Zone	*UG-code meetstation*	*Wintergemiddelde van de concentratie*	Code natuurlijke bron(nen)	*Geschat jaargemiddelde na aftrek van de invloed van de natuurlijke bron(nen)*	Verwijzing naar bewijsstukken

Opmerking bij formulier 21:

De natuurlijke bron kan worden aangegeven door een of meer in deze vragenlijst verstrekte standaardcodes (zie tabel 4) of een door de lidstaat vastgestelde code die is opgenomen in een afzonderlijke lijst van natuurlijke bronnen die door de lidstaat worden beschreven (formulier 22).

Tabel 4 Natuurlijke SO_2-bronnen: standaardcodes

Code van de natuurlijke bron	*Beschrijving*
A1	*Vulkanisme binnen de lidstaat*
A2	*Vulkanisme buiten de lidstaat*
B	*Kustwetlands*
C1	*Spontane branden binnen de lidstaat*
C2	*Spontane branden buiten de lidstaat*

Formulier 22 Natuurlijke SO_2-bronnen: eventuele aanvullende codes die de lidstaten zelf vaststellen (Richtlijn 1999/30/EG, artikel 3, lid 4))

Code van de natuurlijke bron	*Beschrijving*

Formulier 23 Overschrijding van de grenswaarden voor PM_{10} als gevolg van natuurverschijnselen (Richtlijn 1999/30/EG, artikel 5, lid 4))

- Formulier 23a Invloed van natuurverschijnselen op de overschrijding van de grenswaarde voor PM_{10} (fase 1; 24-uurgemiddelde)

Zone	*UG-code meet-station*	*Aantal gemeten overschrijdingen*	Code van het natuur-verschijnsel	*Geschat aantal overschrijdingen na aftrek van de invloed van de natuurlijke bron(nen)*	Verwijzing naar bewijsstukken

- Formulier 23b Invloed van natuurverschijnselen op de overschrijding van de grenswaarde voor PM_{10} (fase 1; jaargemiddelde)

Zone	*UG-code meet-station*	*Jaargemiddelde van de concentratie*	Code van het natuurverschijnsel	*Geschat jaargemiddelde na aftrek van de invloed van de natuurlijke bron(nen)*	Verwijzing naar bewijsstukken

Opmerking bij formulier 23:

Het natuurverschijnsel kan worden aangegeven door één of meer in deze vragenlijst vermelde standaardcodes (zie tabel 5)

Tabel 5 Natuurverschijnselen die overschrijdingen van de grenswaarden voor PM_{10} veroorzaken: standaardcodes

Code van het natuur-verschijnsel	*Beschrijving*
A1	*Vulkaanuitbarsting binnen de lidstaat*
A2	*Vulkaanuitbarsting buiten de lidstaat*
B1	*Seismische activiteit binnen de lidstaat*
B2	*Seismische activiteit buiten de lidstaat*
C1	*Geothermische activiteit binnen de lidstaat*
C2	*Geothermische activiteit buiten de lidstaat*
D1	*Natuurbranden binnen de lidstaat*
D2	*Natuurbranden buiten de lidstaat*
E1	*Stormverschijnselen binnen de lidstaat*
E2	*Stormverschijnselen buiten de lidstaat*
F1	*Atmosferische resuspensie binnen de lidstaat*
F2	*Atmosferische resuspensie buiten de lidstaat*
G1	*Verplaatsing van natuurlijke deeltjes uit droge gebieden binnen de lidstaat*
G2	*Verplaatsing van natuurlijke deeltjes uit droge gebieden buiten de lidstaat*

Formulier 24 Overschrijding van grenswaarden voor PM_{10} als gevolg van het zandstrooien in de winter (Richtlijn 1999/30/EG, artikel 5, lid 5))

- Formulier 24a Invloed van het zandstrooien in de winter op de overschrijding van de grenswaarde voor PM_{10} (fase 1; 24-uurgemiddelde)

Zone	*UG-code meetstation*	*Aantal gemeten overschrijdingen*	*Geschat aantal overschrijdingen na aftrek van de invloed van het zandstrooien in de winter*	Verwijzing naar bewijsstukken

- Formulier 24b Invloed van het zandstrooien in de winter op de overschrijding van de grenswaarde voor PM_{10} (fase 1; jaargemiddelde)

Zone	*UG-code meetstation*	*Jaar-gemiddelde*	*Geschat jaargemiddelde van de concentratie na aftrek van de invloed van het zandstrooien in de winter*	Verwijzing naar bewijsstukken

Formulier 25 Overleg over grensoverschrijdende verontreiniging (Richtlijn 96/62/EG, artikel 8, lid 6)

- Formulier 25a Algemeen

Heeft de lidstaat met andere lidstaten overleg gepleegd over significante luchtverontreiniging die haar oorsprong vindt in andere lidstaten? Zo ja, vul in 'y'; zo nee, vul in 'n'.	*(*y *of* n*)*

- Formulier 25b Specificatie per lidstaat

Zo ja:	AT	BE	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	SE	SK	SI	UK
– vul ‘y’ in in de kolom van de betrokken lidstaat																									
– vul ‘y’ in indien de agenda van de overleg-vergadering bij dit verslag is gevoegd																									
– vul ‘y’ in indien de notulen van het overleg bij dit verslag zijn gevoegd																									

Opmerking bij formulier 25b:

In bevestigend geval ‘y’ invullen, zo niet het vakje leeg laten.

Formulier 26 Krachtens artikel 9, lid 6, van Richtlijn 1999/30/EG te melden overschrijdingen van in de Richtlijnen 80/779/EEG , 82/884/EEG en 85/203/EEG vastgestelde grenswaarden

Verontreinigende stof	Overschreden grenswaarde	Gebruikte monitoring-methode	*UG-code meetstation*	Gemeten waarde ($\mu g/m^3$)	Code(s) van de oorza(a)k(en)	Genomen maatregelen

Opmerkingen bij formulier 26:

(1) De numerieke waarde van de overschreden grenswaarde moet in de tweede kolom worden aangegeven.

(2) Voor SO_2 en zwevende deeltjes moet worden aangegeven of gebruik is gemaakt van de zwarte-rookmethode of van de gravimetrische methode.

(3) Vermelding van het meetstation is niet verplicht, maar wordt ten zeerste aanbevolen.

(4) De oorzaak van de overschrijding kan worden aangegeven door één of meer in deze vragenlijst vermelde standaardcodes (zie tabel 5) of door een door de lidstaat vastgestelde code die is opgenomen in een afzonderlijke lijst van door de lidstaat beschreven oorzaken (formulier 27). Indien meer dan één oorzaak wordt aangegeven, moeten de codes van elkaar worden gescheiden door een puntkomma. De door de lidstaat gegeven beschrijving kan ook verwijzen naar een afzonderlijk, bij de vragenlijst gevoegd document.

Formulier 27 Oorzaken van overschrijdingen van in de Richtlijnen 80/779/EEG, 82/884/EEG en 85/203/EEG vastgestelde grenswaarden: eventuele aanvullende codes die de lidstaten zelf vaststellen (Richtlijn 1999/30/EG, artikel 9, lid 6)

Code oorzaak	*Beschrijving*

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 29 april 2004

tot wijziging van aanhangsel A bij bijlage X van de Toetredingsakte van 2003 teneinde bepaalde inrichtingen in de vleessector in Hongarije op te nemen in de lijst van inrichtingen waarvoor een overgangsregeling geldt

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1715)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/462/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije[42], en met name op artikel 2, lid 3,

Gelet op de Akte betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije[43], en met name op bijlage X, hoofdstuk 5, afdeling B, punt 1, onder d),

Overwegende hetgeen volgt:

[42] PB L 236 van 23.9.2003, blz. 17.
[43] PB L 236 van 23.9.2003, blz. 33.

(1) Bijlage X, hoofdstuk 5, afdeling B, punt 1, onder a), bij de Toetredingsakte van 2003 bepaalt dat de structurele eisen van bijlage I bij Richtlijn 64/433/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees[44] tot en met 31 december 2006 onder bepaalde voorwaarden niet van toepassing zijn op de in aanhangsel A bij bijlage X van de Toetredingsakte vermelde inrichtingen in Hongarije.

(2) In Hongarije hebben nog vijftien vleesinrichtingen met hoge capaciteit problemen om uiterlijk 1 mei 2004 aan de structurele eisen van bijlage I bij Richtlijn 64/433/EEG te voldoen.

(3) Bijgevolg hebben deze vijftien inrichtingen tijd nodig om hun moderniseringsproces af te ronden en volledig aan de relevante structurele eisen van Richtlijn 64/433/EEG te voldoen.

(4) Deze vijftien inrichtingen, waar de modernisering al ver gevorderd is, hebben betrouwbare garanties gegeven dat zij over de nodige financiële middelen beschikken om hun resterende tekortkomingen spoedig te verhelpen en ze hebben van het Hongaarse „Animal Health and Food Control Department" een gunstig advies ontvangen betreffende de afronding van het moderniseringsproces.

(5) Voor Hongarije zijn de gedetailleerde gegevens over de tekortkomingen van elke inrichting beschikbaar.

(6) Om de overgang van het bestaande stelsel in Hongarije naar het stelsel dat voortvloeit uit de toepassing van de communautaire veterinaire wetgeving, te vergemakkelijken is het daarom op verzoek van Hongarije gerechtvaardigd een overgangsperiode voor deze vijftien inrichtingen toe te staan.

(7) Aangezien de modernisering van de vijftien inrichtingen al ver gevorderd is, wordt de overgangsperiode beperkt tot maximum 12 maanden.

(8) Het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is van de in deze beschikking vastgestelde maatregelen op de hoogte gebracht,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

[44] PB 121 van 29.7.1964, blz. 2012. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 2003.

De in de bijlage bij deze beschikking vermelde inrichtingen worden toegevoegd aan aanhangsel A bedoeld in hoofdstuk 5, afdeling B, punt 1, van bijlage X van de Toetredingsakte van 2003.

Voor de in de bijlage bij deze beschikking vermelde inrichtingen gelden de voorschriften van bijlage X, hoofdstuk 5, afdeling B, punt 1, onder b), bij de Toetredingsakte.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing onder voorbehoud en vanaf de datum van inwerkingtreding van het Toetredingsverdrag van de Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 29 april 2004.

Voor de Commissie
David BYRNE
Lid van de Commissie

BIJLAGE

Vleesinrichtingen waarvoor een overgangsregeling geldt

Nr.	Veterinair erkennings-nummer	Naam en adres van de inrichting	Sector: Vlees Activiteit van de inrichtingen			Datum waarop aan de voorschriften moet zijn voldaan
			Vers vlees, slachten, uitsnijden	Vlees-producten	Koelhuis	
1.	02522	Halász Gábor, Ballószög	x			31.12.2004
2.	02523	Fejes és Társa Kft., Kecel	x			30.05.2004
3.	02524	Zvertyelhús Kft., Kisszállás	x			31.12.2004
4.	03525	Atalante Kft., Kaszaper	x			30.03.2005
5.	04526	Agrár COOP kft, Mezőkövesd	x			30.04.2005
6.	06527	MUR HÚS- M KFt, Martonvásár	x			30.04.2005
7.	06528	Kalória Kft., Szabadbattyány	x			30.04.2005
8.	08529	Hajdú-Hús 2000 Kft., Debrecen	x			31.05.2004
9.	08530	Szoboszlóhús Kft., Hajdúhadház	x			01.08.2004
10.	08531	IMKI-Food Kft., Biharnagybajom	x			01.08.2004
11.	11532	Agro Produkt kft , Pásztó	x			01.11.2004
12.	13533	Carnarium kft, Juta	x			30.04.2005
13.	13534	Kapos-Ternero kft., Hetes	x			30.04.2005
14.	14535	Borkesz Hús kft, Kisvárda	x			31.03.2005
15.	16536	Hús Trió kft, Simontornya	x			30.03.2005

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 29 april 2004

tot wijziging van het aanhangsel bij bijlage XIV van de Toetredingsakte van 2003 teneinde bepaalde inrichtingen in de vleessector in Slowakije op te nemen in de lijst van inrichtingen waarvoor een overgangsregeling geldt

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1730)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/463/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije[45], en met name op artikel 2, lid 3,

Gelet op de Akte betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije[46], en met name op bijlage XIV, hoofdstuk 5, afdeling B, onder d),

Overwegende hetgeen volgt:

[45] PB L 236 van 23.9.2003, blz. 17.
[46] PB L 236 van 23.9.2003, blz. 33.

(1) Bijlage XIV, hoofdstuk 5, afdeling B, onder a), bij de Toetredingsakte van 2003 bepaalt dat de structurele eisen van bijlage I bij Richtlijn 64/433/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vers vlees[47] en van de bijlagen A en B bij Richtlijn 77/99/EEG van de Raad van 21 december 1976 inzake gezondheidsvraagstukken bij de productie en het in de handel brengen van vleesproducten en bepaalde andere producten van dierlijke oorsprong[48] tot en met 31 december 2006 onder bepaalde voorwaarden niet van toepassing zijn op de in het aanhangsel bij bijlage XIV van de Toetredingsakte vermelde inrichtingen in Slowakije.

(2) In Slowakije hebben nog negen vleesinrichtingen met hoge capaciteit problemen om uiterlijk 1 mei 2004 aan de structurele eisen van bijlage I bij Richtlijn 64/433/EEG en de bijlagen A en B van Richtlijn 77/99/EEG te voldoen.

(3) Bijgevolg hebben deze negen inrichtingen tijd nodig om hun moderniseringsproces af te ronden en volledig aan de relevante structurele eisen van de richtlijnen 64/433/EEG en 77/99/EEG te voldoen.

(4) Deze negen inrichtingen, waar de modernisering al ver gevorderd is, hebben betrouwbare garanties gegeven dat zij over de nodige financiële middelen beschikken om hun resterende tekortkomingen spoedig te verhelpen en ze hebben van de Slowaakse „Food and Veterinary Service" een gunstig advies ontvangen betreffende de afronding van het moderniseringsproces.

(5) Voor Slowakije zijn de gedetailleerde gegevens over de tekortkomingen van elke inrichting beschikbaar.

(6) Om de overgang van het bestaande stelsel in Slowakije naar het stelsel dat voortvloeit uit de toepassing van de communautaire veterinaire wetgeving, te vergemakkelijken is het daarom op verzoek van Slowakije gerechtvaardigd een overgangsperiode voor deze negen inrichtingen toe te staan.

(7) Aangezien de modernisering van de negen inrichtingen al ver gevorderd is, wordt de overgangsperiode beperkt tot maximum 12 maanden.

(8) Het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is van de in deze beschikking vastgestelde maatregelen op de hoogte gebracht,

---

[47] PB 121 van 29.7.1964, blz. 2012. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van 2003.

[48] PB L 26 van 31.1.1977, blz. 85. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EC) 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De in de bijlage bij deze beschikking vermelde inrichtingen worden toegevoegd aan het aanhangsel bedoeld in hoofdstuk 5, afdeling B, van bijlage XIV bij de Toetredingsakte van 2003.

2. Voor de in de bijlage bij deze beschikking vermelde inrichtingen gelden de voorschriften van bijlage XIV, hoofdstuk 5, afdeling B, onder b), bij de Toetredingsakte.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing onder voorbehoud en vanaf de datum van inwerkingtreding van het Toetredingsverdrag van de Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 29 april 2004.

Voor de Commissie
David BYRNE
Lid van de Commissie

BIJLAGE

Vleesinrichtingen waarvoor een overgangsregeling geldt

Nr.	Veterinair erkennings-nummer	Naam en adres van de inrichting	Sector: Vlees Activiteit van de inrichtingen			Datum waarop aan de voorschriften moet zijn voldaan
			Vers vlees, slachten, uitsnijden	Vlees-producten	Koelhuis	
1.	TN 6-31	Jakub Ilavský, s.r.o. 913 11 Trenč. Stankovce 273	x	x		31.12.2004
2.	TN 6-30	Jakub Ilavský, s.r.o. Sedličná 54 913 11 Trenč. Stankovce 273		x		31.12.2004
3.	PE 6-10	COLAGEN SLOVAKIA, s.r.o. Kúpeľná 193 958 04 Partizánske	x	x		31.03.2005
4.	MI 6-1	Mäso ZEMPLÍN a.s. Užhorodská č. 86 071 01 Michalovce		x		16.04.2005
5.	MY 6-1	Peter Fabuš-FABUŠ Mäsopriemysel Myjava Šimonovičova 481 907 01 Myjava	x	x		15.12.2004
6.	PU 6-1	Púchovský mäsový priemysel a.s. Vsetínska 1354/15 020 39 Púchov	x	x	x	30.04.2005
7.	KN 6-4	JATKA Hurbanovo s.r.o 947 01 Hurbanovo	x	x		30.09.2004
8.	MA 6-30	BERTO-Ignác Bertovič Hlavná 1 900 66 Vysoká pri Morave	x	x		28.02.2005
9.	CA 6-31	K.B.K. spol. s.r.o. A. Hlinku 27 022 01 Čadca		x		15.02.2005